

Redemittel

4K

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
<u>Guten Morgen, Katja Neuner.</u> <u>Hier Nicolas! Wie geht's dir denn?</u>	Goedemorgen, met Katja Neuner. Met Nicolas! Hoe gaat het met je?
<u>Danke, gut. Und dir?</u> <u>Super! Wir haben ja Urlaub! Du hast noch eine Woche Schule?</u>	Goed, dank je. En met jou? Super! We hebben immers vakantie! Jij moet nog een week naar school?
<u>Ja, wir bekommen nächste Woche Ferien.</u> <u>Hast du nicht Lust mit uns nach Frankreich zu fahren?</u>	Ja, wij krijgen volgende week vakantie. Heb je geen zin om met ons naar Frankrijk te gaan?
<u>Und ich darf mit? Wie lange denn?</u> <u>Zwei Wochen. Wir zelten in der Nähe von Marseille.</u>	En ik mag mee? Hoelang dan? Twee weken. We gaan in de buurt van Marseille kamperen.
<u>Da war ich noch nie.</u> <u>Wenn ich darf, fahre ich mit! Rufst du heute Abend zurück?</u>	Daar ben ik nog nooit geweest. Als ik mag, ga ik mee! Bel je vanavond terug?
<u>Klar, mache ich, so gegen neun.</u> <u>Tschüs! Tschüs!</u>	Tuurlijk, doe ik, zo tegen negen uur. Doei! Doei!
<u>Wir gehen heute Abend aus. Kommst du mit ins Kino?</u> <u>Nein, tut mir Leid. Ich habe keine Zeit.</u>	We gaan vanavond uit. Ga je mee naar de bioscoop? Nee, sorry. Ik heb geen tijd.
<u>Hast du schon Pläne für Samstag?</u> <u>Nein, noch nicht. Was willst du machen?</u>	Heb je al plannen voor zaterdag? Nee, nog niet. Wat wil je doen?
<u>In die Disko zum Beispiel?</u> <u>Okay, wann treffen wir uns?</u>	Naar de discotheek bijvoorbeeld? Oké, wanneer spreken we af?
<u>So um halb zehn?</u> <u>Und wo?</u>	Om ongeveer half tien? En waar?
<u>Bei mir?</u> <u>Gut, bis Samstag.</u>	Bij mij? Goed, tot zaterdag.
<u>Guten Tag.</u> <u>Grüß Gott!</u>	Goedendag. Goedendag!
<u>Können wir hier Skier und Skischuhe leihen?</u> <u>Natürlich. Für wie viel Tage?</u>	Kunnen we hier ski's en skischoenen huren? Natuurlijk. Voor hoeveel dagen?
<u>Für die ganze Woche?</u> <u>Kein Problem. Kommen Sie bitte mit. Die Skier stehen hinten.</u>	Voor de hele week? Geen probleem. Komt u maar even mee. De ski's staan achter.

4L

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
<u>Ich habe dieses Rad geliehen, aber die Bremsen funktionieren nicht richtig.</u> <u>Die kann ich jetzt aber nicht reparieren.</u>	Ik heb deze fiets geleend, maar de remmen doen het niet goed. Die kan ik nu echter niet repareren.
<u>Haben Sie vielleicht ein anderes Rad?</u> <u>Ich schau mal nach.</u>	Heeft u misschien een andere fiets? Ik kijk het even na.
<u>Können Sie mir helfen?</u> <u>Natürlich, was ist denn los?</u>	Kunt u me helpen? Natuurlijk, wat is er aan de hand?
<u>Das rechte Pedal ist kaputt.</u> <u>Dann wollen wir mal sehen.</u>	Het rechter pedaal is kapot. Dan zullen we er eens naar kijken.
<u>Dauert es lange?</u> <u>Nein, ich mach das gleich.</u>	Duurt het lang? Nee, ik doe dat meteen.

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
<u>Wer ist jetzt dran?</u> <u>Ich glaube, jetzt bin ich dran.</u>	Wie is nu aan de beurt? Ik geloof dat ik nu aan de beurt ben.
<u>Was möchtest du?</u> <u>Acht Brötchen bitte und so ein dunkles Brot.</u>	Wat mag het zijn? Acht broodjes graag en zo'n donker brood.
<u>Gerne. Sonst noch was?</u> <u>Nein, danke. Wie viel macht das?</u>	Graag. Verder nog iets? Nee, dank u. Wat krijgt u van me?
<u>Drei Euro siebzig, bitte.</u> <u>Bitte. Auf Wiedersehen.</u>	Drie euro zeventig graag. Alstublieft. Tot ziens.
<u>Wo finde ich hier die Knoblauchsauce?</u> <u>Da rechts von den Nudeln.</u>	Waar kan ik hier de knoflooksaus vinden? Daar, rechts naast de pasta.
<u>Haben Sie auch Plastikteller?</u> <u>Ja, die liegen rechts vom Waschmittel.</u>	Heeft u ook plastic borden? Ja, die liggen rechts naast het wasmiddel.
<u>Noch eine Frage. Wo kann ich die leeren Flaschen abgeben?</u> <u>Bei der Gemüseabteilung ist ein Automat.</u>	Nog een vraag. Waar kan ik de lege flessen inleveren? Bij de groenteafdeling staat een automaat.
<u>Danke.</u> <u>Gern geschehen.</u>	Dank u. Graag gedaan.
<u>Morgen, was kann ich für Sie tun?</u> <u>Ich möchte 150 Gramm Schinken und vier Schnitzel.</u>	Goedemorgen, wat kan ik voor u doen? Ik wil graag 150 gram rauwe ham en vier schnitzels.
<u>Das war alles?</u> <u>Auch noch 350 Gramm Hackfleisch, bitte.</u>	Dat is alles? Ook nog 350 gram gehakt graag.
<u>Ich habe Sie nicht verstanden.</u> <u>Hackfleisch, bitte. 350 Gramm.</u>	Ik heb u niet verstaan. Gehakt graag. 350 gram.
<u>Natürlich. So, wollen Sie eine Tüte?</u> <u>Gerne.</u>	Natuurlijk. Zo, wilt u een zakje? Graag.

4P

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
<u>Ich habe hier gestern diese Uhr gekauft.</u> <u>Ja, was ist los damit?</u>	Ik heb hier gisteren dit horloge gekocht. Ja, wat is ermee aan de hand?
<u>Sie geht nicht mehr. Wahrscheinlich ist es die Batterie.</u> <u>Hast du den Kassenzettel noch?</u>	Hij doet het niet meer. Waarschijnlijk ligt het aan de batterij. Heb je de kassabon dan nog?
<u>Ja, bitte.</u> <u>So, eine neue Batterie und die Uhr geht wieder!</u>	Ja, alsjeblieft. Zo, een nieuwe batterij en het horloge doet het weer!
<u>Danke, Wiedersehen!</u> <u>Tschüs!</u>	Dank je, tot ziens! Doei!
<u>Kann ich dir helfen?</u> <u>Ich möchte diese Hose umtauschen.</u>	Kan ik je helpen? Ik wil deze broek ruilen.
<u>Warum denn?</u> <u>Der Reißverschluss ist kaputt.</u>	Waarom dan? De rits is kapot.
<u>Du hast die Hose noch nicht getragen?</u> <u>Nein, ich habe sie gestern zum ersten Mal anprobiert.</u>	Je hebt de broek nog niet gedragen? Nee, ik heb hem gisteren voor het eerst gepast.
<u>Dann kannst du dir eine neue Hose aussuchen.</u> <u>Ist diese Größe noch da?</u>	Dan mag je een nieuwe broek uitzoeken. Is deze maat nog aanwezig?
<u>Ich glaube schon.</u> <u>Ok, danke.</u>	Ik geloof het wel. Ok, dank je.
<u>Ist diese Kette was für deine Schwester?</u> <u>Ja, die wird ihr gefallen!</u>	Is deze ketting wat voor je zus? Ja, die zal ze wel mooi vinden!
<u>Ich finde blau aber nicht so schön!</u> <u>Haben Sie die Kette auch in Rot?</u>	Ik vind blauw alleen niet zo mooi! Heeft u de ketting ook in het rood?

Mag sie rot? Das ist ihre Lieblingsfarbe!	Houdt ze van rood? Dat is haar lievelingskleur!
--	--

Wiederholung

Dagen en maanden

So kannst du fragen/sagen	So kannst du antworten
Und was hast du Freitag die dritte Stunde?	Da habe ich Geschichte.
Wann hast du Deutsch?	Am Mittwoch und am Donnerstag.
Und welcher Tag ist dein Lieblingstag?	Montag.
Wie oft trainierst du?	Zweimal pro Woche.
Wann hast du Training?	Am Mittwoch und am Donnerstag.
Habt ihr auch Spiele?	Ja, jedes Wochenende haben wir ein Spiel.
Was machst du am liebsten?	Ich sehe gern fern.
Siehst du viel fern?	Drei bis vier Stunden pro Tag.
Und wann?	Nachmittags und abends.
Wann gibt es "Gute Zeiten, schlechte Zeiten"?	Jeden Tag um 19.40 Uhr.
Wo warst du am Samstag?	Ich war bei Ikea.
Wann fährt dein Bruder in die Schweiz?	Vom zwanzigsten Februar bis zum dritten März.
Sie hängen an einem Baum, sie sind braun, etwas kleiner als Pflaumen und im September kann man sie essen.	Dann sind es Kastanien.
Wie viel arbeitet ein Tierpfleger?	Fünf Tage pro Woche.
Auch am Samstag?	Ab und zu.
Wie spät beginnt er morgens?	Um Viertel nach sieben.

Afspraken/tijdstippen

So kannst du fragen/sagen	So kannst du antworten
Kommst du morgen?	Nein, morgen komme ich nicht!
Wie lange arbeitest du heute?	Heute arbeite ich sechs Stunden.
Wissen Sie, wie spät es ist?	Es ist ein Uhr.
Wie lange dauert die große Pause?	Von zwölf bis fünf vor halb eins.
Wie oft trainiert ihr?	Zweimal pro Woche.
Wann habt ihr Training?	Mittwoch, von halb sieben bis neun Uhr.
Habt ihr auch Spiele?	Ja, jedes Wochenende haben wir ein Spiel.
Siehst du viel fern?	Drei bis vier Stunden pro Tag.
Und wann?	Nachmittags und abends.
Wann gibt es "Gute Zeiten, schlechte Zeiten"?	Jeden Tag um 19.40 Uhr.
Kannst du am Mittwoch kommen?	Ja, das geht. Warum?
Da spiele ich Tennis. Kommst du mit?	Okay, wie spät?
Um halb vier?	In Ordnung.
Weißt du, wie spät es ist?	Es ist jetzt Viertel vor neun.
Wollen wir um elf Uhr Tischtennis spielen?	Okay. Ich bin um elf bei dir.
Hallo, hier Jürgen.	Hier ist deine Mutter. Kommst du jetzt nach Hause?
Nein, ich muss doch noch zum Zahnarzt.	Ach ja, das habe ich vergessen.
Und danach will ich noch zu Rudi, Hausaufgaben machen.	Okay, aber um fünf Uhr bist du zu Hause, ja?
In Ordnung, tschüs.	Tschüs.

Schreibmittel

4Y

aanhef	
- vrouw	Sehr geehrte Frau Bichel,
- man	Sehr geehrter Herr Koch,
- onbekend	Sehr geehrte Damen und Herren,
datum	Dresden, 16. April 2005
op internet	Ich habe Ihre Adresse im Internet gefunden.
wanneer	Wir wollen im Juli in Urlaub fahren. In einer Woche sind die Ferien schon wieder vorbei.
van tot en met	Wir haben Ferien vom 12. bis zum 23. August.
personen	Wir kommen mit fünf Personen.
kamer	Wir möchten zwei Doppelzimmer und ein Einzelzimmer reservieren.
informatie	Können Sie mir Informationen über ... schicken?
folder	Können Sie mir einige Prospekte schicken?
afsluiting	Über eine schnelle Antwort würden wir uns freuen.
- spoed	Ich hoffe, dass Sie bald antworten.
- dank	Herzlichen Dank im Voraus.
- moeite	Vielen Dank für Ihre Bemühungen.
groeten	Mit freundlichen Grüßen